SII 1.5: original edition by Eugen Hultzsch

Emmanuel Francis

Alternative title: PART I. SANSKRIT INSCRIPTIONS. I. INSCRIPTIONS OF THE PALLAVA DYNASTY. Nos. 1 TO 23. THE PALLAVA INSCRIPTIONS OF MĀMALLAPURAM AND CĀḶUVAṄKUPPAM. Nos. 1-17. INSCRIPTIONS ON THE DHARMARĀJA RATHA, MĀMALLAPURAM. A. First storey: c. South. No. 5

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv01p0i0005

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII01/DHARMA_INSSIIv01p0i0005.xml

Language: Sanskrit [Grantha]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 Atyantakāmaḥ Aneko¿bh?〈p〉āyaḥ

Apparatus

〈1〉 Anekobhāyaḥ • Read *Anekopāyaḥ* and compare the *biruda upāyanipuṇaḥ* in the Kāñchī inscriptions.

Translation by Hultzsch 1890

Atyantakāma (*he whose desires are boundless*). Anekopāya (*he* (who knows) *many expedients*).

Commentary

[[See]] *Madras Survey Map*, No. 43. Carr's *Seven Pagodas*, p. 37, Plate xvii, p. 224.

Bibliography

Digital edition of SII 1.5 by Hultzsch 1890 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1890. *South-Indian inscriptions, Tamil and Sanskrit, from stone and copper-plate edicts at Mamallapuram, Kanchipuram, in the North Arcot district, and other parts of the Madras Presidency, chiefly collected in 1886-87. Volume I*. South Indian Inscriptions 1. Madras: Government Press. Page 3, item 5.